

## BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

### Édition des principaux textes cités

- Adam de Saint-Victor, éd. Jean Grosfillier, dans *Les séquences d'Adam de Saint-Victor. Étude littéraire (poétique et rhétorique). Textes et traductions, commentaires*, Turnhout: Brepols (Bibliotheca victorina 20), 2008, *passim*.
- Analecta Hymnica Medii Aevi*, éd. Clemens Blume-Guido Maria Dreves, Leipzig: Fues Verlag, puis Reiland, 55 vol., 1886-1922 <la collection, entièrement numérisée, est accessible via le lien [www.archive.org](http://www.archive.org)>.
- Anselme de Besate, *Rhetorimachia*, éd. Karl Manitius, Weimar: Böhlau (Monumenta Germaniae Historica. Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters 2), 1958, p. 95-183.
- Baudri de Bourgueil, *Poèmes*. Texte établi, traduit et commenté par Jean-Yves Tilliette, Paris: Les Belles Lettres (Auteurs Latins du Moyen Âge), 2 vol., 2012<sup>2</sup>.
- Conrad de Mure, *Novus Graecismus*, éd. Alexandru Cizek, *Konrad von Mure Novus Graecismus*, Munich: Wilhelm Fink, 2009.
- Évrard l'Allemand, *Laborintus*, dans Edmond Faral, *Les Arts poétiques du XII<sup>e</sup> et du XIII<sup>e</sup> siècles. Recherches et documents sur la technique littéraire du Moyen Âge*, Paris: Champion (Bibliothèque de l'École des Hautes Études 238), 1924, p. 337-377.
- Gautier de Châtillon, *Alexandréide*, édition de Marvin Colker revue par Jean-Yves Tilliette. Introduction, traduction et notes de Jean-Yves Tilliette, Turnhout: Brepols (Témoins de notre Histoire 20), 2022.
- *Walter of Châtillon. The Shorter Poems. Christmas Hymns, Love-Lyrics, and Moral-Satirical Verse*, edited and translated by David A. Traill, Oxford: Clarendon Press (Oxford Medieval Texts), 2013.
- Gauthier de Spire (Walther von Speyer), *Vita et Passio sancti Christophori*, éd. Karl Strecker, dans *Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters. Fünfter Band: die Ottonenzeit* (=MGH. Poetae, t. V/1), Leipzig: Hiersemann, 1937, p. 10-79.
- Geoffroy de Vinsauf, *Poetria nova*, dans Faral, *Arts poétiques*, p. 197-262.
- Gervais de Melkley, *Ars poetica*, éd. Hans-Jürgen Gräbener, Münster: Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung, 1965.

- Guillaume d'Auvergne (William of Auvergne), *Rhetorica divina, seu ars oratoria eloquentiae divinae*, Introduction, Text, Translation and Notes by Roland J. Teske, S.J., Paris-Louvain-Walpole (Ma) : Peeters, 2013.
- Hildebert de Lavardin, *Carmina minora*, éd. A. Brian Scott, Munich: Saur, 2001<sup>2</sup>.
- Hisperica famina: The A-Text. A New Critical Edition with English Translation and Philological Commentary*, éd. Michael Herren, Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies (Studies and Texts 31), 1974.
- Hucbald de Saint-Amand, *Ecloga de calvis*, éd. Paul von Winterfeld, dans *Poetae latini aevi carolini*, t. IV/1, Munich: Monumenta Germaniae Historica, 1899, p. 265-271.
- Hugues Primat (d'Orléans), éd. Wilhelm Meyer, *Die Oxforder Gedichte des Primas (des Magister Hugo von Orléans)*, Berlin 1907 (= Nachrichten von der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Ph.-H. Kl., 1907, Heft 1, p. 75-111 ; Heft 2, p. 113-175, 231-234).
- Jean de Garlande, *Parisiana Poetria*, edited and translated by Traugott Lawler, Cambridge (Mass.)-Londres: Harvard University Press (Dumbarton Oaks Medieval Library), 2020<sup>2</sup>.
- Mathieu de Vendôme, *Ars versificatoria*, dans Franco Munari, *Mathei Vindocinensis opera. Vol. III*, Rome: Edizioni di Storia e letteratura, 1988 (Studi e testi 171), p. 37-221.
- Philippe le Chancelier (Philip the Chancellor), *Motets and Prosulas*, éd. Thomas B. Payne, Middleton (WI), 2011 ; Anne-Zoé Rillon-Marne, Homo considera. *La pastorale lyrique de Philippe le Chancelier. Une étude des conduits monodiques*, Turnhout: Brepols, 2012.
- Raban Maur, *Louanges de la sainte Croix. De laudibus sanctae crucis*. Traduit du latin, annoté et présenté par Michel Perrin, Paris-Amiens: Berg International – Trois Cailloux, 1988.

### **Études générales sur l'histoire de la langue, la poétique et la stylistique médiolatines**

- AUERBACH, Erich, *Le Haut Langage. Langage littéraire et public dans l'Antiquité latine tardive et le Moyen Âge* (trad. fr. Robert Kahn), Paris: Belin, 2004.
- BOURGAIN, Pascale, *Entre vers et prose. L'expressivité dans l'écriture latine médiévale*. Articles réunis avec la collaboration de Cédric Giraud et Dominique Poirel, Paris: École des Chartes, 2015.
- CURTIVS, Ernst Robert, *La Littérature européenne et le Moyen Âge latin* (trad. fr. Jean Bréjoux), Paris: PUF (« Agora »), 2 vol., 1986<sup>2</sup>.
- DRONKE, Peter, *Poetic Individuality in the Middle Ages. New Departures in Poetry, 1000-1150*, Oxford: Oxford University Press, 1970.

- *The Medieval Poet and his World*, Rome: Edizioni di Storia e Letteratura (Studi e testi 164), 1984.
  - *Latin and Vernacular Poets of the Middle Ages*, s.l. [Farnham – Burlington (VT)]: Variorum, 1991.
  - *Sources of Inspiration. Studies in Literary Transformations, 400-1500*, Rome: Edizioni di Storia e Letteratura (Studi e testi 196), 1997.
- FARAL, Edmond, *Les Arts poétiques du XII<sup>e</sup> et du XIII<sup>e</sup> siècles. Recherches et documents sur la technique littéraire du Moyen Âge*, Paris: Champion (Bibliothèque de l'École des Hautes Études 238), 1924.
- FONTAINE, Jacques, *Naissance de la poésie dans l'Occident chrétien. Esquisse d'une histoire de la poésie latine chrétienne du III<sup>e</sup> au VI<sup>e</sup> siècle*, Paris: Études augustinienes, 1981.
- LEONHARDT, Jürgen, *La Grande histoire du latin* (trad. fr. B. Vacher), Paris: CNRS Éditions, 2010.
- MURPHY, James J., *Rhetoric in the Middle Ages. A History of Rhetorical Theory from St. Augustine to the Renaissance*, Berkeley-Los Angeles-Londres: University of California Press, 1974.
- STOTZ, Peter, «Einleitung», dans *Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters. Erster Band: Einleitung. Lexikologische Praxis. Wörter und Sachen. Lehnwortgut*, Munich: C.H. Beck (Handbuch der Altertumswissenschaft), 2002, p. 1-168.
- SZÖVÉRFY, Josef, *Die Annalen der lateinischen Hymnendichtung*, Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2 vol., 1964-1965.
- TILLIETTE, Jean-Yves, *Des mots à la Parole. Une lecture de la Poetria nova de Geoffroy de Vinsauf*, Genève: Droz (Recherches et rencontres, 16), 2000.
- «Verse Style», dans *The Oxford Handbook of Medieval Latin Literature*, éd. Ralph J. Hexter et David Townsend, Oxford: Oxford University Press, 2012, p. 239-264.
- WAQUET, Françoise, *Le Latin ou l'empire d'un signe. XVI<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle*, Paris: Albin Michel (coll. «L'évolution de l'humanité»), 1998.
- WARD, John O., *Classical Rhetoric in the Middle Ages. The Medieval Rhetors and Their Art 400-1300, with Manuscript Survey to 1500 CE*, Leyde: Brill, 2019.